

LED-LICHTERVORHANG/ LED CURTAIN LIGHTS/ RIDEAU LUMINEUX À LED

DE AT CH

LED-LICHTERVORHANG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

LED CURTAIN LIGHTS

Operation and safety notes

FR BE

RIDEAU LUMINEUX À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

LED-LICHTGORDIJN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 484795_2501

DE FR BE NL
PL CZ SK

PL

DEKORACJA ŚWIETLNA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

SVĚTLNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

SVETELNÝ LED ZÁVES

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

CORTINA DE GUIRNALDAS LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

LED OPHÆNG TIL VINDUE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT

TENDA LUMINOSA A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

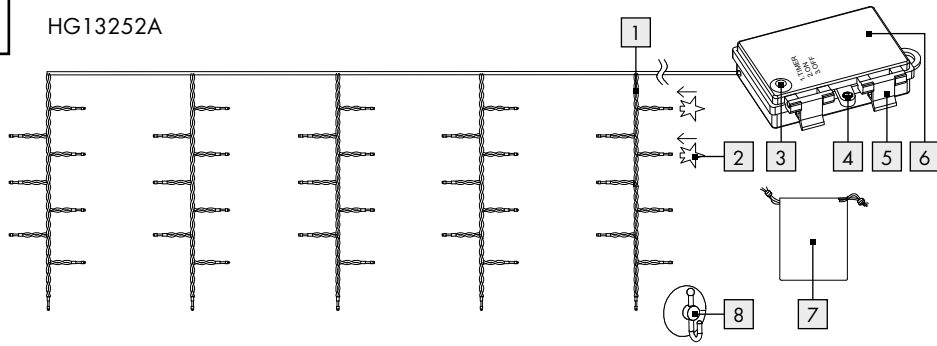
HU

LED FÉNYFÜGGÖNY

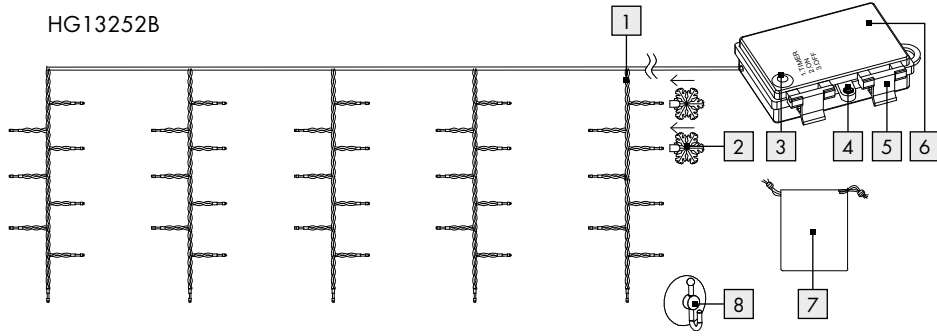
Kezelési és biztonsági utalások

A

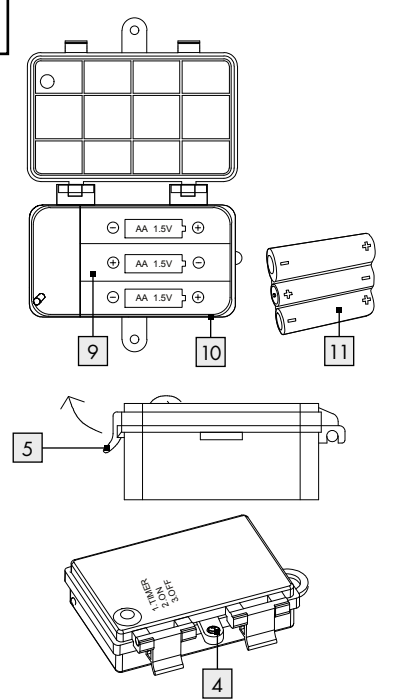
HG13252A



HG13252B



B



Legende der verwendeten Piktogramme	
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risiko-grad, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!
	Schutzklasse III
ta	Maximale Umgebungstemperatur
	Gleichstrom/-spannung
W	Watt (Wirkleistung)
IP44	Spritzwassergeschützt
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

DE AT CH **LED-Lichtervorhang**

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen

Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Lieferumfang

1 LED-Lichtervorhang	5 Saugnäpfe
3 Batterien	40 Dekoelemente
1 Jutebeutel	1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

1 Lichtervorhang	5 Verschluss des Batteriefachs
2 Dekoelement	6 Batteriefachdeckel
3 Taster (TIMER/EIN/AUS)	7 Jutebeutel
4 Schraube des Batteriefachdeckels	8 Saugnäpf
	9 Batteriefach

- 10

Dichtung
(des Batteriefachs)
- 11

Batterie

● Technische Daten

LED:	40 x
Betriebsspannung:	4,5 V===
Batterien:	3 x 1,5 V===, Alkalibatterie Typ AA (LR6)
Schutzart:	IP44 (Spritzwassergeschützt)
Leistung (Lichterkette):	0,2 W
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Betriebsfeuchtigkeit:	40 % bis 75 % RH

Maße:

Vorhanggröße:	80 x 160 cm
---------------	-------------

Nettogewicht:

Für Modell A und B:	230 g inklusive 5 Saugnäpfen (ohne Batterie)
---------------------	---

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.



Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit

dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Schließen Sie diese Lichterkette niemals direkt an einen 220–240 V~ -Anschluss an.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.

- Durch wiederholten Druck auf diesen Taster 3 schalten Sie das Produkt nacheinander in die Funktion TIMER, ON und OFF.
- Während der Timer-Funktion leuchtet das Produkt dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur nächsten Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.
- In der Funktion ON leuchtet das Produkt so lange, bis Sie es durch ein erneutes Drücken des Tasters 3 ausschalten.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.

● Reinigung

- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.
- Bei starker Verschmutzung einfach mit einem leicht feuchten Tuch zu reinigen.

- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.

⚠ WARNUNG! BENUTZEN SIE DIESE LICHTERKETTE NUR, WENN DIE DICHTUNG 10 ORDNUNGSGEMÄSS INSTALLIERT WURDE.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:
Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd =Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484795_2501) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann

unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	
	DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol together with the signal word “WARNING” indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	CAUTION! This symbol, along with the signal word “CAUTION”, indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	ATTENTION! This symbol, along with the signal word “ATTENTION”, indicates that property damage is possible.
	NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides further useful information.

List of pictograms used	
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!
	Protection class III
ta	Maximum rated ambient temperature
	Direct current/voltage
W	Watt (Effective power)
IP44	Splashproof
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

List of pictograms used	
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge

List of pictograms used	
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

GB IE LED curtain lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the

product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for indoor and outdoor use. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Delivery scope

1 LED curtain light
3 Batteries
1 Jute bag
5 Suction cups
40 Decorative accessories
1 Instructions for use

● Description of parts

1 Light chain
2 Decorative accessory
3 Push button (TIMER/ON/OFF)
4 Screw of battery compartment cover
5 Lock of battery compartment
6 Battery compartment cover
7 Jute bag
8 Suction cup
9 Battery compartment
10 Gasket (of battery compartment)
11 Battery

● **Technical data**

LED:	40 x
Operating voltage:	4.5 V===
Batteries:	3 x 1.5 V===, Alkaline battery type AA (LR6)
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Power (light chain):	0.2 W
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 % to 75 % RH

Dimension:

Curtain size: 80 x 160 cm

Net weight:

For model A and B: 230 g including 5 suction cups (without battery)



Safety information

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!



⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with

the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Avoid mechanical strain on the product!
- ⚠ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.
- Never electrically connect the product with other light chain.
- Never plug this light chain directly into a 220-240 V~ supply.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.

⚠ WARNING! THIS PRODUCT MUST NOT BE USED WITHOUT THE GASKET 10 BEING PROPERLY INSTALLED.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- ⚠ **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Start-up**

Note: Remove all packaging materials from the product.

● **Inserting/replacing batteries**

- Open the lock of battery compartment 5 by loosening the screw of battery compartment cover 4.
- Open the battery compartment cover 6 and insert three batteries 11 type AA in the battery compartment 9 (Fig. B). Be sure the polarity is

correct. This is indicated in the battery compartment 9.

- Close the battery compartment cover 6.
- Close the battery compartment 9 by screwing the screw of battery compartment cover 4 back in tightly.

● **Set up**

- Attach one decorative accessory 2 to each LED.
- Hang up the light chain 1 with the provided suction cups 8 and put the battery compartment in the jute bag 7.

● **Switching on and off**

- The battery compartment cover 6 has a push button 3 on the exterior.
- Press this push button 3 repeatedly to successively set the product to TIMER, ON and OFF.
- In timer mode the product lights up permanently for 6 hours with a subsequent pause of 18 hours. At the next turn-on time, the product will light up again for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.

- In ON mode, the product will light up until switched off by pressing the push button 3.

● **Storage when not in use**

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

● **Cleaning**

- Use a feather duster to clean the product.
- Easy to clean for heavy soiling, with a slightly damp cloth.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and

numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

This disposal is free of charge to you. Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:
Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**
To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:
Please have the till receipt and the item number (IAN 484795_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

- **Service**
 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- **Service Ireland**
 **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	
	DANGER ! Ce symbole accompagné du mot « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique le risque de dommages matériels éventuels.

Légende des pictogrammes utilisés	
	REMARQUE : ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.
	Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !
	Classe de protection III
ta	Température ambiante maximale
	Courant continu/Tension continue
W	Watt (puissance active)
IP44	Protégé contre les projections d'eau
	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Légende des pictogrammes utilisés	
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves

Légende des pictogrammes utilisés	
	Ne pas recharger
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas court-circuiter
	Insérer correctement

  **Rideau lumineux à LED**

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez

lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme**
Ce produit convient à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● **Contenu de la livraison**
1 rideau lumineux LED 5 ventouses
3 piles 40 éléments décoratifs
1 sac de jute 1 mode d'emploi

- **Descriptif des pièces**
 Rideau lumineux  Fermeture du compartiment à piles
 Élément décoratif  Couvercle du compartiment à piles
 Bouton (TIMER/MARCHE/ARRÊT)  Sac de jute
 Vis du couvercle du compartiment à piles  Ventouse

-  Compartiment à piles  Pile
-  Joint (du compartiment à piles)

● **Caractéristiques techniques**
LED : 40 x
Tension de service : 4,5 V===
Piles : 3 x 1,5 V===, pile alcaline type AA (LR6)
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Puissance (guirlande lumineuse) : 0,2 W
Température de fonctionnement : de 0 °C à 40 °C
Température de stockage : de -10 °C à 45 °C
Humidité de fonctionnement : de 40 % à 75 % HR

Dimensions :
Dimensions du rideau : 80 x 160 cm

Poids net :
Pour les modèles A et B : 230 g avec 5 ventouses (sans pile)

**Consignes de sécurité**

NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils risquent de s'étouffer avec le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
 - Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes

ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne jamais utiliser le produit si le moindre endommagement est constaté.
- Éviter d'exposer le produit à toute sollicitation mécanique !

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

- Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
 - Le produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. Les ampoules ne sont pas remplaçables.
 - Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.

- Ne jamais raccorder directement le produit à une connexion 220–240 V~.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne pas le fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.

AVERTISSEMENT ! UTILISEZ UNIQUEMENT CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE SI LE JOINT A ÉTÉ INSTALLÉ CORRECTEMENT.

Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures

graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux

- présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Mise en service**

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● **Insérer/remplacer les piles**

- Ouvrez la fermeture du compartiment à piles  en desserrant la vis du couvercle du compartiment à piles .
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles  et insérez trois piles  de type AA dans le compartiment à piles  (ill. B). Veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles .
- Fermez ensuite le couvercle du compartiment à piles .

- Verrouillez le compartiment à piles  en serrant de nouveau avec précaution la vis du couvercle du compartiment à piles .

● **Installation**

- Fixez à chaque LED un élément décoratif .
- Accrochez le rideau lumineux  avec les ventouses  fournies et dissimulez le compartiment à piles  dans le sac de jute .

● **Mise en marche et arrêt**

- Le couvercle du compartiment à piles  possède un bouton-poussoir  sur le côté extérieur.
- En appuyant de manière répétée sur ce bouton-poussoir , vous activez successivement les fonctions TIMER, ON et OFF du produit.
- Durant l'activation de la fonction Timer, le produit éclaire durablement pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. À la prochaine heure prévue, le produit éclaire de nouveau durant 6 heures avant de se mettre de nouveau sur pause durant 18 heures.

- En appuyant sur ON, le produit reste allumé jusqu'à ce qu'il soit mis à l'arrêt par une nouvelle pression du bouton .

● **Stockage en cas de non-utilisation**

- Entrepochez le produit dans un endroit sec, protégé de la poussière et des rayons directs du soleil.

● **Nettoyage**

- Utilisez un plumeau pour nettoyer le produit.
- En cas de salissures importantes, nettoyer simplement avec un chiffon légèrement humidifié.

● **Mise au rebut**

Emballage :
L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

 Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :

 Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

 Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

 Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent  A DÉPOSER EN MAGASIN  A DÉPOSER EN DÉCHÈTIERIE  ou  Points de collecte sur www.quartairendemarches.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit. Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte. La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces

fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie
Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes : Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484795_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

●

Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
	PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.
	LET OP! Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op het gevaar voor mogelijke materiële schade.
	OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft nuttige aanvullende informatie.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Dit teken wijst u erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!
	Beschermingsklasse III
ta	Maximale omgevingstemperatuur
	Gelijkstroom/-spanning
W	Watt (nuttig vermogen)
IP44	Spatwaterdicht
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet kortsluiten
	Op de juiste manier plaatsen

NL BE LED-lichtgordijn

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig

alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● **Omvang van de levering**

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1 led-lichtgordijn | 5 zuignappen |
| 3 batterijen | 40 deco-elementen |
| 1 jutezak | 1 gebruiksaanwijzing |

● **Beschrijving van de onderdelen**

- | | |
|--|--|
| <div>1</div> Lichtgordijn | <div>6</div> Batterijvakdeksel |
| <div>2</div> Deco-element | <div>7</div> Jutezak |
| <div>3</div> Knop (TIMER/AAN/UIT) | <div>8</div> Zuignap |
| <div>4</div> Schroef van het batterijvakdeksel | <div>9</div> Batterijvak |
| <div>5</div> Sluiting van het batterijvak | <div>10</div> Afdichting (batterijvak) |
| | <div>11</div> Batterij |

- open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
 - Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
- 

DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.

● **Technische gegevens**

- | | |
|--------------------------|--|
| Leds: | 40 x |
| Bedrijfsspanning: | 4,5V === |
| Batterijen: | 3 x 1,5V===, alkali-batterij type AA (LR6) |
| Bescherming: | IP44 (spatwaterdicht) |
| Vermogen (lichtslinger): | 0,2W |
| Bedrijfstemperatuur: | 0 °C tot 40 °C |
| Opslagtemperatuur: | -10 °C tot 45 °C |
| Bedrijfsvochtigheid: | 40% tot 75% RH |

Afmetingen:

- | | |
|----------|-------------|
| Gordijn: | 80 x 160 cm |
|----------|-------------|

Netto gewicht:

- | | |
|--------------------|--|
| Voor model A en B: | 230 g inclusief 5 zuignappen (zonder batterij) |
|--------------------|--|

- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Ingebruikname**

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTECHNISCHE INSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- 

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

 - Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product

- en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet, als u een beschadiging constateert.
- Voorkom eventuele mechanische belasting van het product!
- ⚠ **WAARSCHUWING! KANS OP OVER-VERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.
- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lightslinger worden verbonden.
- Sluit het product nooit direct aan op een 220-240 V~ -aansluiting.
- De led's kunnen niet worden vervangen.

- In de timer-functie brandt het product continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Op het volgende inschakelmoment brandt het product opnieuw 6 uur gevolgd door een pauze van 18 uur.
- In de functie ON brandt het product zo lang, totdat het door een hernieuwd drukken op de knop

3

 wordt uitgeschakeld. Bij volle batterijen heeft het product een verlichtingsduur van ca. 70 uur.

● **Opslag bij niet-gebruik**

- Bewaar het product op een droge, stofvrije plek, beschermd tegen direct zonlicht.

● **Reiniging**

- Gebruik een ragebol om het product te reinigen.
- Bij sterke verontreiniging eenvoudig met een iets vochtige doek schoon te maken.

- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- ⚠ **WAARSCHUWING! GEBRUIK DEZE LICHTSLINGER ALLEEN ALS DE AFDICHTING

10

 CORRECT GEÏNSTALLEERD IS.**

Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
- 

EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

- 

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:

- 

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

- 

Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de

gebruiksdur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Deze afvoer is voor u gratis.
Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:
Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd.

In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt. De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs. Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld. Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als

verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:
Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 484795_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksom) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden

voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

- Service**
 - Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
 - Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.
	OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznaczących lub lekkich urazów.
	UWAGA! Symbol ten z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe uszkodzenie mienia.

Legenda zastosowanych piktogramów	
	WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” podaje inne przydatne informacje.
	Ten znak wskazuje, że należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zapobiec kontaktowi rąk z przedmiotami lub substancjami termicznymi lub chemicznymi!
	Klasa ochrony III
ta	Maksymalna temperatura otoczenia
==	Prąd stały/napięcie stałe
W	Wat (moc czynna)
IP44	Ochrona przed pryskającą wodą
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie

Dekoracja świetlna LED

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze

wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

- Zawartość**
 - 1 zastona świetlna LED 40 elementów dekoracyjnych
 - 3 baterie
 - 1 worek jutowy
 - 5 przysawek
 - 1 instrukcja obsługi

- Opis części**
 - 1** Zastona świetlna LED
 - 2** Element dekoracyjny
 - 3** Przycisk (TIMER/WŁĄCZ/WYŁĄCZ)

- 4

Śruba pokryw
komory na baterie
- 5

Zamknięcie komory
na baterie
- 6

Pokrywa komory na
baterie
- 7

Worek jutowy
- 8

Przysawka
- 9

Komora na baterie
- 10

Uszczelka (komory
na baterie)
- 11

Bateria

● Dane techniczne

LED:	40 x
Napięcie robocze:	4,5 V==
Baterie:	3 x 1,5 V==, bateria alkaliczna typ AA (LR6)
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Moc (łańcuch świetlny):	0,2 W
Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -10 °C do 45 °C
Wilgotność robocza:	40 % do 75 % RH

Wymiary:

Wielkość zastony: 80 x 160 cm

Waga netto:

Dla modeli A i B: 230 g, w tym 5 przysawek
(bez baterii)

Wskazówki
bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM ARTYKUŁU NALEŻY PRZECZY-
TAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! PROSZĘ ZACHOWAĆ
WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIE-
CZEŃSTWA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

- OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!** W żadnym wy-
padku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w
pobliżu opakowania. Istnieje zagrożenie udusze-
niem wywołane przez materiał opakowaniowy.
Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci
od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolno-
ściami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi

lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli
pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone
w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozu-
mieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci
nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i
konserwacja nie mogą być wykonywane przez
dzieci bez nadzoru.

- Nie używać produktu w razie stwierdzenia
jakichkolwiek uszkodzeń.
- Należy unikać mechanicznego przeciążania
produktu!
- OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZE-
GRZANIA!** Nie należy stosować produktu w
opakowaniu.
- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu
w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą
być konserwowane przez użytkownika. Elementy
świetlne nie podlegają wymianie.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z
innym łańcuchem świetlnym.
- Produkt podłączyć bezpośrednio do gniazdka
220–240 V~.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.

- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu
zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Chronić produkt przed ostrymi krawędziami,
obciążeniami mechanicznymi i gorącymi
powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer
lub gwoździ.

**OSTRZEŻENIE! ŁAŃCUCHA ŚWIETLNEGO
NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO WTEDY, GDY
USZCZELKA 10 ZOSTAŁA PRAWIDŁOWO
ZAINSTALOWANA.**

Wskazówki bezpieczeństwa
dla baterii/akumulatorów

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory
należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przy-
padku połknięcia należy natychmiast udać się
do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perfora-
cji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia
mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.

- NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBU-
CHU!** Baterii jednorazowego użytku
nie wolno ładować ponownie. Baterii/
akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać.
Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru
lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów
do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów
na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/
akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i tem-
peratur, które mogą oddziaływać na baterie/
akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego
działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy
unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych
z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast
przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- ZAKŁADAĆ RĘKAWICE
OCHRONNE!** Wylane lub uszko-
dzone baterie/akumulatory po

- dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia
chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku
nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów
natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć
uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego
samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz
zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas uży-
wany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/
akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z ozna-
czeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumula-
torze i produkcie.
- Oczyścić styki baterii/akumulatora i w komorze
baterii przed włożeniem suchą, niestrzępłą
szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej
z produktu.

● Uruchomienie

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał
opakowania z produktu.

● Wkładanie/wymiana baterii

- Otworzyć zamknięcie komory na baterie 5,
odkręcając śrubę pokryw komory na baterie 4.
- Otworzyć pokrywę komory na baterie 6 i
włożyć trzy baterie 11 typu AA do komory na
baterie 9 (rys. B). Zwrócić uwagę na praw-
idłowe ułożenie biegunów. Jest ono oznaczone
w komorze na baterie 9.
- Następnie zamknąć pokrywę komory na bate-
rie 6.
- Zamknąć komorę na baterie 9 ostrożnie po-
nownie wkręcając śrubę pokryw komory na
baterie 4.

● Instalacja

- Przymocować element dekoracyjny 2 do
każdej diody LED.

- Zawiesić zastonę świetlną 1 za pomocą dołą-
czonych przysawek 8 i włożyć komorę na
baterie 9 do worka jutowego 7.

● Włączanie i wyłączanie

- Na pokrywie komory baterii 6 znajduje się
przycisk 3 na stronie zewnętrznej.
- Kilakrotnie naciskając ten przycisk 3 włącza się
produkt kolejno na funkcję TIMER, ON i OFF.
- Podczas funkcji TIMER produkt świeci stale przez
6 godzin, potem następuje 18-godzinna prze-
rwa. Po kolejnym włączeniu produkt ponownie
świeci przez 6 godzin, po czym następuje
18-godzinna przerwa.
- Przy funkcji ON produkt świeci się tak długo, aż
wyłączy się go poprzez ponowne naciśnięcie
przycisku 3. Przy pełnych bateriach produkt
świeci przez ok. 70 godzin.

● Przechowywanie przy
nieużywaniu

- Produkt należy przechowywać w suchym, wol-
nym od kurzu miejscu, chronionym przed bez-
pośrednim działaniem promieni słonecznych.

● Czyszczenie

- Produkt należy czyścić za pomocą miotłki do
kurzu.
- Przy silnym zabrudzeniu wystarczy oczyścić
lekko zwilżoną ściereczką.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych
dla środowiska, które można przekazać do utylizacji
w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy
zwrócić uwagę na oznakowanie materia-
łów opakowaniowych, oznaczone są

one skrótami (a) i numerami (b) o następującym
znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22:
Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji
wyeksploatowanego produktu udziela
urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślone-
go pojemnika na śmieci na kołach po-
kazuje, że produkt podlega dyrektywie
2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na
koniec swojego czasu użytkowania nie może być
usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz
musi zostać oddany do specjalnie utworzonych sku-
pów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojem-
ników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych.
Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miej-
scach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komu-
nalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących
w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić go osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej. Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek: Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 484795_2501) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego

instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: owim@idl.pl



Legenda použitých piktogramů	
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání, má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje nebezpečí se střední stupněm rizika. Pokud není tomuto riziku zabráněno, může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
	OPATRŇĚ! Tento symbol se signálním slovem „OPATRŇĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání může mít za následek lehké nebo středně těžké úrazy.
	POZOR! Tento symbol se signálním slovem „POZOR“, označuje nebezpečí vzniku věcných škod.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.

Legenda použitých piktogramů	
	Tento symbol informuje, že musíte používat vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny, abyste zabránili dotyku rukou s předměty nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými látkami!
	Třída ochrany III
ta	Maximální teplota okolního prostředí
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
W	Watt (činný výkon)
IP44	Ochrana před stříkající vodou
CE	Symbol CE vyjadřuje shodu s příslušnými směrnice EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce

Legenda použitých piktogramů	
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Nedeformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nerozebírejte
	Nekombinujte různé typy a značky
	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte

Legenda použitých piktogramů	
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení

Světelný LED řetěz

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k provozu ve vnitřním a venkovním prostředí. Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech, není vhodný ke komerčním účelům.

Obsah dodávky

1 světelný LED závěs	5 přísavek
3 baterie	40 dekorálních prvků
1 jutový pytlík	1 návod k obsluze

Popis dílů

1 Světelný LED závěs	6 Víčko přihrádky na baterie
2 Dekorační prvek	7 Jutový pytlík
3 Tlačítko (ČASOVAČ/ZAP/VYP)	8 Přísavka
4 Šroub víčka přihrádky na baterie	9 Přihrádka na baterie
5 Uzávěr přihrádky na baterie	10 Těsnění (přihrádky na baterie)
	11 Baterie

Technická data

LED:	40 x
Provozní napětí:	4,5 V===

Baterie:	3 x 1,5 V===, alkalická baterie typ AA (LR6)
Třída ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Příkon (světelný řetěz):	0,2 W
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až 45 °C
Vlhkost za provozu:	40% až 75% relativní vlhkosti vzduchu

Rozměry:	
Velikost závěsu:	80 x 160 cm
Čistá hmotnost:	
Pro model A a B:	230 g včetně 5 přísavek (bez baterie)



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI NEJDŘÍVE PŘEČTĚTE NÁVOD! USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

- 

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.

 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
 - Pokud zjistíte nějaká poškození, výrobek nepoužívejte.
 - Zabraňte mechanickému namáhání výrobku!



POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ! Nepoužívejte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.

- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. Žárovky nelze vyměnit.
- Výrobek se nesmí elektricky spojit s jiným světelným řetězem.
- Nepřipojujte výrobek nikdy přímo k přívodu elektrického proudu s napětím 220–240 V~.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.
- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.



VÝSTRAHA! POUŽÍVEJTE SVĚTLNÝ ŘETĚZ POUZE ZA PŘEDPOKLADU, ŽE JE SPRÁVNĚ INSTALOVÁNO TĚSNĚNÍ



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- 

NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

- Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů**
- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
 - V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
 - 

NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s

- pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen daný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepoužije vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● **Uvedení do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Vložení a výměna baterií**
 - Otevřete uzávěr přihrádky na baterie [5] povolením šroubu víčka přihrádky na baterie [4].
 - Otevřete víčko přihrádky na baterie [6] a vložte do přihrádky na baterie [9] tři baterie [11] typu AA (obr. B). Pamatujte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie [9].
 - Následně víčko přihrádky na baterie [6] zavřete.
 - Uzavřete víčko přihrádky na baterie [9] opatrným zašroubováním šroubu víčka přihrádky na baterie [4].

- Instalace**
 - Upevněte na každou LED dekoraci prvek [2].
 - Zavěste světelný závěs [1] pomocí dodaných přísavek [8] a vložte přihrádku na baterie [9] do jutového pytlíku [7].

- Zapínání a vypínání**
 - Víčko přihrádky na baterie [6] je na vnější straně opatřeno tlačítkem [3].
 - Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka [3] přepínáte na výrobku postupně funkce TIMER, ON a OFF.
 - Při aktivní funkci časovače výrobek trvale svítí po dobu 6 hodin, potom následuje přestávka 18 hodin. Jakmile nastane další čas pro zapnutí, výrobek se opět rozsvítí na 6 hodin, po kterých následuje 18hodinová přestávka.
 - Po zapnutí funkcí ON svítí výrobek tak dlouho, dokud se dalším stisknutím tlačítka [3] nevypne. Při plně nabitých bateriích svítí výrobek cca 70 hodin.

● **Skladování při nepoužívání**

- Výrobek skladujte na suchém místě chráněném před prachem a přímým slunečním zářením.

● **Čištění**

- K čištění výrobku používejte vhodnou prachovku.
- V případě silného znečištění jednoduše vyčistěte mírně navlhlým hadrem.

● **Zlikvidování**

Balení:
Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek:
Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.













Points de collecte sur www.qualiteetremedecchets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !

Séparez les éléments avant de trier

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.
Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Baterií/akumulátorů:
Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NARIŽENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních

nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný. Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých

součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 484795_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**
CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo smrti.
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na nebezpečenstvo možných materiálnych škôd.

Legenda použitých piktogramov	
	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s teplotnými alebo chemickými látkami!
	Trieda ochrany III
ta	Maximálna teplota okolia
	Jednosmerný prúd/napätie
W	Watt (efektívny výkon)
IP44	S ochranou proti striekajúcej vode
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Legenda použitých piktogramov	
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádžte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzne typy a značky batérií
	Nemiešajte nové a použité batérie
	Nenabíjajte

Legenda použitých piktogramov	
	Batérie uchovávajúte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Skontrolujte, či sú správne vložené

SK Svetelný LED záves

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V

případe postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 LED svetelný záves | 5 príslaviek |
| 3 batérie | 40 dekoratívne prvky |
| 1 jutové vrečko | 1 návod na obsluhu |

● Popis častí

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Svetelný záves | 6 Kryt priečinka na batérie |
| 2 Dekoračný prvok | 7 Jutové vrečko |
| 3 Tlačidlo (ČASOVAČ/ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ) | 8 Prísavka |
| 4 Skrutka krytu priečinka pre batérie | 9 Priečinnok pre batérie |
| 5 Uzáver priečinka pre batérie | 10 Tesnenie (priečinka pre batérie) |
| | 11 Batéria |

● Technické údaje

- | | |
|-------------------------|--|
| LED: | 40 x |
| Prevádzkové napätie: | 4,5 V=== |
| Batérie: | 3 x 1,5 V===, Alkalická batéria typ AA (LR6) |
| Druh ochrany: | IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode) |
| Výkon (svetelná reťaz): | 0,2 W |
| Prevádzková teplota: | 0 °C až 40 °C |
| Teplota uskladnenia: | -10 °C až 45 °C |
| Prevádzková vlhkosť: | 40 % až 75 % RH |

Rozmery:

- | | |
|----------------------------|-------------|
| Rozmery svetelnej záclony: | 80 x 160 cm |
|----------------------------|-------------|

Netto hmotnosť:

- | | |
|------------------|--|
| Pre model A a B: | 230 g vrátane 5 príslaviek (bez batérie) |
|------------------|--|

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! USCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

- VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
 - Zabráňte mechanickému zaťažovaniu výrobku!
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.
- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
 - Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ. Osvetľovacie prostriedky sa nedajú vymeniť.
 - Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
 - Nikdy nezapájajte výrobok priamo na 220–240V~ pripojenie.
 - LED diódy nie je možné vymeniť.
 - Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
 - Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením a horúcimi povrchmi.
 - Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinov.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Ukladajte produkt na suchom, prachu odolnom mieste, chránenom pred priamym slnečným žiarením.

● Čistenie

- Na čistenie výrobku používajte metličku na prach.
- Silné znečistenie jednoducho vyčistíte jemne navlhčenou handričkou.

⚠ **VAROVANIE!** POUŽÍVAJTE TENTO SVETELNÝ RĚTÁZEČ IBA V PRÍPADE, ŽE BOLO TOTO TESNENIE ^[10] RIADNE NAINŠTALOVANÉ.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.



- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii/akumulátorových batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!



- Počas funkcie časovača výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. V nasledujúcom čase zapnutia sa výrobok znova rozsvieti na 6 hodín s následnou 18 hodinovou prestávkou.
- Vo funkcii ON svieti výrobok tak dlho, kým ho opätovným stlačením tlačidla ^[3] vypnete. S plnými batériami svieti výrobok cca. 70 hodín.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne

zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:

Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!



- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérii/akumulátorových batérii!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše

● Vkládanie/výmena batérii

- Otvorte uzáver priečinka pre batérie ^[5] uvoľnením skrutky krytu priečinka pre batérie ^[4].
- Otvorte kryt priečinka pre batérie ^[6] a vložte tri batérie ^[11] typu AA do priečinka pre batérie ^[9] (obr. B). Dodržte správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku na batérie ^[9].
- Následne zatvorte kryt priečinka pre batérie ^[6].
- Zatvorte priečinok pre batérie ^[9] opatrným zaskrutkovaním skrutky krytu priečinka pre batérie ^[4].

● Inštalácia

- Pripevnite na každú LED dekoračný prvok ^[2].
- Zavesťe svetelný záves ^[1] pomocou priložených prísaviek ^[8] a vložte batériový priečinok ^[9] do jutového vrečka ^[7].

● Za- a vypnutie

- Kryt priečinka pre batérie ^[6] disponuje tlačidlom ^[3] na vonkajšej strane.
- Opakovaným stláčaním tohto tlačidla ^[3] postupne prepnete výrobok do funkcie TIMER, ON a OFF.

zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie. Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie neprodľžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety),

ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 484795_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	
	No cargar.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No poner en cortocircuito.
	Colocar correctamente.

Cortina de guirnaldas led

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de

seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Volumen de suministro

1 cortina de luces LED	5 ventosas
3 pilas	40 elementos decorativos
1 bolsa de yute	1 manual de instrucciones

● Descripción de los componentes

 Cortina de luces	 Tornillo de la tapa del compartimento de las pilas
 Elemento decorativo	 Cierre del compartimento de las pilas
 Botón (TEMPORIZADOR/ ENCENDIDO/ APAGADO)	 Tapa del compartimento de las pilas

Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicadora «PELIGRO» señala un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, provocaría lesiones graves o incluso la muerte.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicadora «ADVERTENCIA» señala un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «PRECAUCIÓN» señala un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «ATENCIÓN» señala el peligro de que pueda producirse un daño material.

 Bolsa de yute	 Junta (del compartimento de las pilas)
 Ventosa	 Pila
 Compartimento de las pilas	

● Características técnicas

LED:	40 x
Tensión de servicio:	4,5 V===
Pilas:	3 x 1,5 V===, pilas alcalinas tipo AA, (LR6)
Tipo de protección:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Potencia (cadena de luces):	0,2 W
Temperatura de funcionamiento:	entre 0 °C y 40 °C
Temperatura de almacenamiento:	entre -10 °C y 45 °C
Humedad de funcionamiento:	entre 40 % y 75 % de humedad relativa

Leyenda de pictogramas utilizados	
	NOTA: este símbolo con la palabra indicadora «NOTA» ofrece información útil adicional.
	¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!
	Clase de protección III
ta	Temperatura ambiental máxima
==	Corriente/tensión continua
W	Vatio (potencia real)
IP44	Protección contra salpicaduras de agua
CE	El marcado CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Medidas:
Tamaño de la cortina: 80 x 160 cm

Peso neto:
Para modelo A y B: 230 g incluye 5 ventosas (sin batería)

Advertencias de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

■  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Mantener fuera del alcance de los niños.
	No arrojar al fuego.
	No insertar erróneamente.
	No deformar/dañar.
	No abrir/desmontar.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.
	No mezclar pilas nuevas y usadas.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- No utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- ¡Evite cargar mecánicamente el producto!
- ⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- Vuelva a guardar el producto en su embalaje tras utilizarlo para prevenir daños accidentales.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas no son reemplazables.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.

- Nunca conecte el producto directamente a una toma de 220–240 V~.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Proteja el producto de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas ni puntillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! UTILICE ESTA CADENA DE LUCES SOLO SI TODAS LA JUNTA 10 HA SIDO CORRECTAMENTE INSTALADA.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.



- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían calentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto,

es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Puesta en funcionamiento

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar/cambiar las pilas

- Abra el cierre del compartimento de las pilas 5 aflojando el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas 4.
- Abra la tapa del compartimento de las pilas 6 y coloque tres pilas 11 de tipo AA en el compartimento de las pilas 9 (fig. B). Preste atención a la polaridad correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas 9.
- Luego, cierre la tapa del compartimento de las pilas 6.
- Cierre el compartimento de las pilas 9 volviendo a apretar cuidadosamente el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas 4.

● Instalación

- Fije en cada LED un elemento decorativo 2.

- Cuelgue la cortina de luces 1 con las ventosas incluidas 8 y coloque el compartimento de las pilas 9 dentro de la bolsa de yute 7.

● Encender y apagar

- La tapa del compartimento de las pilas 6 tiene un pulsador 3 en la parte exterior.
- Al pulsar varias veces este pulsador 3, el producto activará las funciones TIMER, ON y OFF respectivamente.
- Durante la función de temporizador, el producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. Después, el producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante otras 18 horas.
- En la función ON, el producto se mantendrá iluminado hasta que se apague pulsando de nuevo el botón 3. Si las pilas tienen la carga completa, el producto se iluminará durante aprox. 70 horas.

● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la acción directa del sol.

● Limpieza

- Utilice un plumero para limpiar el aparato.
- En caso de mucha suciedad, simplemente limpie con un paño ligeramente húmedo.

● Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b)

que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO

2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día

de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra. Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:
Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 484795_2501) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@idl.es

CE

IP44

De anvendte piktogrammers legende	
	FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" betegner en fare af høj grad, som, hvis den ikke undgås, fører til alvorlig personskaade eller døden.
	ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare af middelhøj grad, som, hvis den ikke undgås, kan føre til alvorlig personskaade eller døden.
	FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" betegner en fare af lav grad, som, hvis den ikke undgås, kan føre til lettere eller middelsvær personskaade.
	OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til, at der er fare for materielle skader.
	BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.

De anvendte piktogrammers legende	
	Dette symbol henviser til, at egnede beskyttelseshandsker skal benyttes! Følg anvisningerne for at undgå, at hænderne støder mod genstande eller kommer i berøring med termiske eller kemiske stoffer!
	Beskyttelsesklasse III
ta	Maksimal omgivelsestemperatur
	Jævnstrøm/-spænding
W	Watt (aktiv effekt)
IP44	Sprøjtevandsbeskyttet
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

De anvendte piktogrammers legende	
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke smides ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen
	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke oplades

De anvendte piktogrammers legende	
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke kortsluttes
	Vær opmærksom på korrekt ilægning

DK

LED ophæng til vindue

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig brug.

● **Leverede dele**

1 LED-lysforhæng

5 sugekopper

3 batterier

40 dekorationselementer

1 jutepose

1 betjeningsvejledning

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

1

Lysforhæng

2

Dekorationselement

3

Knap (TIMER/ON/OFF)

4

Skrue på batterirumslåget

5

Lukning til batterirummet

6

Batterirumslåg

7

Jutepose

8

Sugekop

9

Batterirum

10

Pakning (til batterirummet)

11

Batteri

● **Tekniske data**

LED: 40 x

Driftsspænding: 4,5 V==

Batterier: 3 x 1,5 V==, alkaliske, type AA (LR6)

Beskyttelsestype: IP44 (stænkvandsbeskyttet)

Effekt (lyskæde): 0,2 W

Brugstemperatur: 0 °C til 40 °C

Opbevarings-temperatur: -10 °C til 45 °C

Driftsfugtighed: 40 % til 75 % RH

Mål:

Forhængets størrelse: 80 x 160 cm

Nettovægt:

Model A og B: 230g inklusive 5 sugekopper (uden batteri)

Sikkerhedshenvisninger

LÆS VEJLEDNINGEN INDEN ARTIKLENS ANVENDELSE! OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!

■

ADVARSEL! LIVS- OG ULYKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN! Lad aldrig børn lege med emballagen uden voksent opsyn. Der er fare for kvælning gennem emballagemateriale. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand fra produktet.

■ Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

■ Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle skader.

■ De skal forhindre mekaniske belastninger af produktet!

ADVARSEL! FARE FOR OVEROPHEDNING! Driv ikke produktet i emballagen.

■ Opbevar produktet efter brug igen i emballagen, for at undgå uønskede beskadigelser.

■ Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. Lyskilderne kan ikke udskiftes.

■ Produktet må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.

■ Tilslut produktet aldrig direkte en 220-240 V~-tilslutning.

■ LED'erne kan ikke udskiftes.

■ Hvis LED 'erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.

■ Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.

■ Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.

ADVARSEL! BRUG KUN DENNE LYSKÆDE, HVIS PAKNINGEN ER SAT RIGTIGT I.

Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

■ **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

■ Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.

EKSPLOSIONSFARE! Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

■ Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.

■ Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

■ Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.

■ Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!

-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!**
Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

Batterier/akkumulatorer:

 **Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!**

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. direktiv 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

● Ibrugtagning

Bemærk: fjern alt emballage fra produktet.

● Isætning/udskiftning af batterier

- Åbn lukningen til batterirummet [5] ved at løsne skruen på batterirumslåget [4].
- Åbn batterirumslåget [6], og læg tre batterier [11] af typen AA i batterirummet [9] (afb. B). Vær opmærksom på den rigtige polaritet. Polariteten er angivet i batterirummet [9].
- Luk batterirumslåget [6].
- Luk batterirummet [9] ved at skrue skruen på batterirumslåget [4] forsigtigt i igen.

● Installation

- Fastgør et dekorationselement [2] til hver LED.
- Hæng lysforhænget [1] op med de medfølgende sugekopper [8], og put batterirummet [9] ned i juteposen [7].

● Tænde og slukke

- Batterirumslåget [6] har en knap [3] på ydersiden.
- Ved at trykke flere gange på denne knap [3] aktiveres funktionerne TIMER, ON og OFF i denne rækkefølge.
- Under timer-funktionen lyser produktet konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Når tiden er kommet for at tænde igen, lyser produktet atter i 6 timer efterfulgt af 18 timers pause.
- I funktionen ON lyser produktet så længe, indtil du slukker for det, ved igen at trykke på tasten [3]. Ved fuldt opladede batterier har produktet en brændetid på ca. 70 timer.

● Opbevaring ubenyttet

- Opbevar produktet på et tørt, støvfrit sted, beskyttet mod direkte solindfald.

● Rengøring

- Brug en støvkost for at rengøre produktet.

- Rengør med en let fugtet klud i tilfælde af meget snavs.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at

produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl.

Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:
Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 484795_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola “PERICOLO” indica un pericolo con un grado di rischio elevato che, se non evitato, provoca lesioni gravi o morte.
	AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola “AVVERTENZA” indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.
	CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola “CAUTELA” indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.
	ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola “ATTENZIONE” indica il rischio di danni materiali.
	NOTA: questo simbolo abbinato alla parola “NOTA” indica la presenza di ulteriori informazioni utili.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!
	Classe di isolamento III
ta	Massima temperatura ambiente
	Tensione/corrente continua
W	Watt (potenza attiva)
IP44	Protetto contro gli spruzzi d'acqua
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Tenere fuori dalla portata dei bambini

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire scorrettamente
	Non deformare/danneggiare
	Non aprire/smontare
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Non cortocircuitare
	Assicurare l'inserimento corretto

Tenda luminosa a LED

● **Introduzione**

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

 **ATTENZIONE! UTILIZZARE QUESTA CATENA LUMINOSA SOLO SE LA GUARNIZIONE  È STATA INSTALLATA A NORMA.**

Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L’ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all’ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

● **Utilizzo secondo la destinazione d’uso**

Questo prodotto è destinato ad un utilizzo in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all’utilizzo in ambienti domestici privati e non per un uso commerciale.

● **Contenuto della confezione**

1 tenda luminosa a LED	40 elementi decorativi
3 batterie	1 manuale di istruzioni
1 sacchetto di iuta	per l’uso
5 ventose	

● **Descrizione dei componenti**

- | | |
|---|--|
|  Tenda luminosa |  Chiusura del vano portabatterie |
|  Elemento decorativo |  Coperchio del vano portabatterie |
|  Tasto (TIMER/ON/OFF) |  Sacchetto di iuta |
|  Vite del coperchio del vano portabatterie |  Ventosa |
| |  Vano portabatterie |
| |  Guarnizione (del vano portabatterie) |
| |  Batteria |

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l’irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

● **Specifiche tecniche**

LED:	40 x
Tensione di esercizio:	4,5 V===
Batterie:	3 x 1,5 V===, batteria alcalina tipo AA (LR6)
Grado di protezione:	IP44 (protezione contro gli spruzzi d’acqua)

Potenza (catena luminosa):	0,2 W
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di conservazione:	da -10 ° a 45 °C
Umidità di esercizio:	da 40 % a 75 % RH

Dimensioni:

Dimensioni della tenda: 80 x 160 cm

Peso netto:

Per i modelli A e B: include 5 ventose da 230 g (senza batteria)

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull’accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell’accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell’inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● **Messa in funzione**

Nota: rimuovere dal prodotto l’intero materiale di imballaggio.

Avvertenze in materia di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE LA PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-   **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini inosservati con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il

prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Non utilizzare il prodotto qualora venissero rilevati danneggiamenti.
- Evitare lo stress meccanico del prodotto!
-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando all’interno della confezione.
- Dopo l’uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare un danneggiamento involontario.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita ad opera dell’utente. Le lampadine non possono essere sostituite.
- Il prodotto non può essere collegato elettricamente con un’altra catena luminosa.
- Non collegare mai il prodotto direttamente ad un allacciamento da 220–240 V~.
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l’intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
- Proteggere il prodotto da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non fissare con ganci o chiodi affilati.

● **Inserimento/sostituzione delle batterie**

- Aprire la chiusura del vano portabatterie [5] svitando la vite del coperchio del vano porta-batterie [4].
- Aprire il coperchio del vano portabatterie [6] e inserire tre batterie [11] di tipo AA nel vano portabatterie [9] (Fig. B). Prestare attenzione alla corretta polarità. Questa è indicata nel vano portabatterie [9].
- Chiudere quindi il coperchio del vano portabat-terie [6].
- Chiudere il vano portabatterie [9] serrando di nuovo con cautela la vite del coperchio del vano portabatterie [4].

● **Installazione**

- Fissare un elemento decorativo [2] ad ogni LED.
- Appendere la tenda luminosa [1] con le ventose [8] in dotazione e inserire il vano portabatterie [9] nel sacchetto di iuta [7].

● **Accensione e spegnimento**

- Il coperchio del vano batterie [6] è dotato di un tasto [3] sul lato esterno.
- Premendo ripetutamente questo tasto [3] è pos-sibile far passare il prodotto in successione tra le funzioni TIMER, ON e OFF.
- Durante la funzione Timer il prodotto si illumina in modo costante per 6 ore con una successiva pausa di 18 ore. In occasione della prossima accensione, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Nella funzione ON il prodotto si illumina fino a quando non si spegne premendo nuovamente il tasto [3]. A batterie completamente cariche il prodotto ha una durata di ca. 70 ore.

● **Conservazione in caso di inutilizzo**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla polvere e dall'irraggiamento solare diretto.

● **Pulizia**

- Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.
- In caso di sporco ostinato pulire il prodotto con un panno leggermente umido.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento diffe-renziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente si-gnificato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comu-nale o locale circa le possibilità di smalti-mento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla di-rettiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, fi-nita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domesti-ca, bensì debba essere consegnato a centri di rac-colta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballag-gio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato pre-sente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batte-rie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd= Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secon-do severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente. Questo prodotto è garantito per 3 anni con decor-renza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino origi-nale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto. Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'ac-quisto devono essere comunicati subito dopo l'aper-tura della confezione. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo pro-dotto si rileva un difetto di materiale o di fabbrica-zione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al

rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale inter-vento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sosti-tuite e riparate. Questa garanzia decade in caso di danneggiamen-to oppure uso o manutenzione impropri del prodotto. La prestazione in garanzia vale per difetti del mate-riale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a norma-le logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capaci-tà della batteria, calcificazione, lampade, pneumati-ci, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende al-tresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in ve-tro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti: Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484795_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitut-to i partner di assistenza elencati di seguito telefoni-camente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indiriz-zo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval magas kocká-zati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amely-nek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval azt jelzi, hogy anyagi károk léphetnek fel.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.
	Ez a jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érint-kezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!
	III. érintésvédelmi osztály
ta	Maximális környezeti hőmérséklet
	Egyenáram/-feszültség
W	Watt (tényleges teljesítmény)
IP44	Fröccsenő víz ellen védett
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó re-leváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!

- és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne használja a terméket, ha azon valamiféle sérülést észlel.
 - Kerülje a termék mechanikai igénybevétele!
- ⚠ VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- Használat után tárolja a terméket a csomagolásban, a nem kívánt sérülések elkerülése érdekében.
 - A termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne. A fényforrásokat nem lehet kicserélni.
 - A terméket nem szabad egy másik fényfűzérral elektromosan összekötni.
 - Soha ne csatlakoztassa a terméket közvetlenül 220–240 V ~ -csatlakozóra.
 - A LED-ek nem cserélhetők.
 - Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.
 - Óvja a terméket az éles szélektől, mechanikai terheléstől és forró felületektől.
 - Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Ne töltsel!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!

LED fényfüggöny

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék

használatára előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

Ez a termék bel- és kültéri üzemeltetésre alkalmas. A termék magánháztartásokban történő alkalmazására és nem kereskedelmi felhasználásra készült.

● **A csomag tartalma**

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 LED fényfüggöny | 5 tapadókorong |
| 3 elem | 40 díszítő elem |
| 1 juta zsák | 1 használati útmutató |

● **Alkatrészleírás**

- | | |
|--|---|
|  fényfüggöny |  az elemrekesz |
|  díszítő elem | fedelének zárja |
|  gomb (TIMER/EIN/AUS) (időzítő/be/ki) |  elemrekesz fedele |
|  az elemrekesz fedelének csavarja |  juta zsák |
| |  tapadókorong |
| |  elemrekesz |

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

- | | |
|--|--|
|  tömítés (az elemrekeszhez) |  elem |
|--|--|

● **Műszaki adatok**

- | | |
|--------------------------|---|
| LED: | 40 x |
| Üzemi feszültség: | 4,5 V === |
| Elemek: | 3 x 1,5 V ===, AA, LR6 típusú alkáli elem IP44 (fröccsenő víz ellen védett) |
| Védettség: | |
| Teljesítmény (fényfűző): | 0,2 W |
| Üzemi hőmérséklet: | 0 °C és 40 °C között |
| Tárolási hőmérséklet: | -10 °C és 45 °C között |
| Üzemi páratartalom: | 40–75 % RH |

Méretek:

- | | |
|-----------------|-------------|
| Függöny mérete: | 80 x 160 cm |
|-----------------|-------------|

Nettó súly:

- | | |
|-------------------|--|
| A és B modellhez: | 230 g, 5 tapadókoronggal (elem nélkül) |
|-------------------|--|

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● **Üzembehelyezés**

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● **Az elemek behelyezése/cseréje**

- Nyissa ki az elemrekesz zárját  az elemrekesz fedelén lévő csavar  meglazításával.
- Tolja ki az elemrekesz fedelét  és tegyen be három AA-típusú elemet  az elemrekeszbe  (B. ábra). Ügyeljen a helyes polarításra. Ez az elemrekeszben  van feltüntetve.

Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT! ŐRIZZE MEG JÓL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**
Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást

- Majd zárja le az elemrekesz fedelét .
- Zárja le az elemrekeszt  úgy, hogy óvatosan becsavarja az elemrekesz fedelének csavarját .

● **Telepítés**

- Rögzítsen egy díszítő elemet  minden egyes LED-hez.
- Akassza fel a fényfüggönny  a mellékelt tapadókorongok  segítségével, és helyezze az elemrekeszt  a juta zsákba .

● **Be- és kikapcsolás**

- Az elemrekesz fedelének  külső oldalán egy gomb  van.
- A gomb  ismételt megnyomásával a termék egymás után TIMER, ON és OFF funkciókra kapcsol.
- Az időzítő funkcióban a termék 6 órán keresztül folyamatosan világít, majd 18 órán át szünetel. A termék végül a következő bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órá szünet követi.
- Az ON funkcióban a termék addig világít, amíg a gomb  ismételt megnyomásával ki nem

kapcsolja. A termék világitási időtartama teljesen feltöltött elemek esetén kb. 70 óra.

● Tárolás használaton kívül

- Száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a terméket.

● Tisztítás

- A lámpa tisztításához használjon porseprűt.
- Erős szennyeződés esetén egy enyhén nedves kendővel könnyen tisztítható.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:

Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell

hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza. Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás

dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást: Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 484795_2501) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@idl.hu

CE IP44

8

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13252A/HG13252B

Version: 06/2025

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacii · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása:

03/2025 · Ident.-No.: HG13252A/HG13252B032025-8

